



# ROOM DIRECTORY



Chère Madame, Cher Monsieur,  
Dear guests, Estimados clientes, Sehr geehrte Frau, sehr geehrter Herr,

Bienvenue à Collias,  
Ce guide a été créé pour vous donner les informations utiles sur notre hôtel et le village de Collias.  
La réception se fera un plaisir de répondre à toute demande complémentaire.

**Tél : 100**

Welcome to Collias,  
This directory has been compiled to make your stay with us the most enjoyable.  
Our staff at Reception is available to help you for any further information.

**Dial 100**

Bienvenido en Collias,  
Este guía les ofrece las principales informaciones del hotel y de la ciudad de Collias.  
Sin embargo, la recepción estará encantada en responder a todas las preguntas que deseen.

**Llame al 100**


Herzlich willkommen in Collias,  
Dieser Reiseführer wurde erstellt, um Ihnen die nützlichsten Informationen über unser Hotel und das Dorf  
Collias zu geben.  
Die Rezeption beantwortet gerne alle zusätzlichen Anfragen.

**Tel: 100**

**Christophe TAILLEUR** General Manager

&

**Philippe HUBER** Director



UN PEU D'HISTOIRE  
*A BIT OF HISTORY, UN POCO DE  
HISTORIA, EIN WENIG GESCHICHTE*

## *Il était une fois...*

Cet hôtel et restaurant bistrot & gastronomique près du Pont du Gard vous accueille dans un château de village et de caractère qui a traversé les siècles.

De sa fondation au 11<sup>ème</sup> siècle à aujourd'hui, il a connu différentes époques que l'on devine encore : une partie médiévale entourée d'un logis seigneurial, une influence « renaissance », une façade 18<sup>ème</sup> siècle et une rénovation du 19<sup>ème</sup> avec une décoration d'inspiration italienne réalisée sous Napoléon.

Racheté en l'état en 2019 et restauré avec justesse et élégance par **Christophe TAILLEUR et Philippe HUBER**, les deux propriétaires, professionnels de l'hôtellerie, passionnés et expérimentés, le Château est aujourd'hui d'abord un lieu de partage et de vie : la rénovation a conservé tout le cachet de cette bâtisse du Pays d'Uzège.

Une fois les portes passées, vous voilà transposés dans un ailleurs paisible, niché dans une superbe maison de famille au cœur de la nature préservée, où l'on vient se ressourcer et profiter d'un charme désuet et d'une douceur de vivre naturelle.

## *Once upon a time...*



This hotel and bistro & gastronomic restaurant near the Pont du Gard welcomes you to a village castle with character that has survived the centuries.

From its foundation in the 11<sup>th</sup> century to the present day, it has gone through different eras that can still be seen: a medieval part surrounded by a seigneurial dwelling, a "renaissance" influence, an 18<sup>th</sup> century façade and a 19<sup>th</sup> century renovation with Italian-inspired decoration carried out under Napoleon.

Bought back in 2019 and restored with accuracy and elegance by **Christophe TAILLEUR and Philippe HUBER**, the two owners, passionate and experienced hotel professionals, the Château is today first and foremost a place for sharing and living: the renovation has preserved all the character of this building in the Uzège region.

Once through the doors, you are transported to a peaceful place, nestled in a superb family home in the heart of preserved nature, where you can recharge your batteries and enjoy the old-fashioned charm of a natural lifestyle.



## *Erase una vez...*



Este hotel y restaurante bistro y gastronómico cerca del Pont du Gard le da la bienvenida a un castillo de pueblo con carácter que ha sobrevivido a los siglos.

Desde su fundación en el siglo XI hasta nuestros días, ha pasado por varias épocas que aún se pueden apreciar: una parte medieval rodeada de una vivienda señorial, una influencia "renacentista", una fachada del siglo XVIII y una renovación del siglo XIX con decoración de inspiración italiana llevada a cabo bajo Napoleón.

Recomprado en 2019 y restaurado con precisión y elegancia por **Christophe TAILLEUR** y **Philippe HUBER**, los dos propietarios, apasionados y experimentados profesionales de la hostelería, el Château es hoy ante todo un lugar para compartir y vivir: la renovación ha preservado todo el carácter de este edificio de la región de Uzège.

Una vez cruzadas las puertas, le transportarán a un lugar tranquilo, enclavado en una magnífica casa familiar en plena naturaleza preservada, donde podrá recargar las pilas y disfrutar del encanto de antaño de un estilo de vida natural.

## *Es war einmal ...*



Dieses bistro & gastronomische Hotel und Restaurant in der Nähe des Pont du Gard empfängt Sie in einem Dorf- und Charakterschloss, das die Jahrhunderte überdauert hat.

Von seiner Gründung im 11. Jahrhundert bis heute hat es verschiedene Epochen erlebt, die man noch erahnen kann: einen mittelalterlichen Teil, der von einem herrschaftlichen Wohnhaus umgeben ist, einen "Renaissance"-Einfluss, eine Fassade aus dem 18. Jahrhundert und eine Renovierung aus dem 19. Jahrhundert mit einer italienisch inspirierten Dekoration, die unter Napoleon durchgeführt wurde.

Das Schloss wurde 2019 unverändert übernommen und von **Christophe TAILLEUR** und **Philippe HUBER**, den beiden Eigentümern, die leidenschaftliche und erfahrene Hotelfachleute sind, angemessen und elegant restauriert. Heute ist das Schloss in erster Linie ein Ort des Teilens und des Lebens: Die Renovierung hat den ganzen Charakter dieses Gebäudes im Pays d'Uzège bewahrt.

Sobald Sie die Türen durchschritten haben, befinden Sie sich an einem friedlichen Ort, in einem wunderschönen Familienhaus inmitten der unberührten Natur, wo man sich erholen und den altmodischen Charme und die natürliche Sanftheit des Lebens genießen kann.

# SOMMAIRE,

## Summary, Contenidos, Inhaltsverzeichnis

### I. LES SERVICES DE L'HOTEL,

*Hotel Services, Servicios del Hotel , Dienstleistungen des Hotels*

1. Check-in / out & Chambres, & Room, & Habitación, & Zimmer
2. Service de réveil, Wake-up Services, Servicio Despertador, Weckdienst
3. Presse, Press, Prensa
4. Réception
5. Internet
6. Blanchisserie, Laundry, Lavandería, Wäscherei
7. Parking
8. S'engager Agir Commitment Action, Compromiso acción, Sich engagieren Handeln
9. Eco-responsabilité, Eco-responsibility, Eco-responsabilidad, Ökologische Verantwortung
10. Accessibilité, Accessibility, Accesibilidad, Zugänglichkeit
11. Espace de Co-Working, Co-Working Space, Espacio de co-trabajo
12. Evacuation, Evacuación, Evakuierung
13. Bar à bonbons, Candy bar, Chocolatina
14. Honesty Bar

### II. L'EQUIPEMENT DE VOTRE CHAMBRE

*Equipment of your Room, Equipamiento de su Habitación, Ausstattung ihres Zimmers*

1. Produits d'accueil, Welcome Products, Productos de Hostelería, Willkommensprodukte
2. Chauffage & Climatisation, Heating & Air Conditioning, Calefacción y Aire Acondicionado, Heizung & Klimaanlage
3. Coffre-fort, Safe Deposit Box, Caja Fuerte
4. Mini Bar
5. Planche & Fer à repasser, Ironing Board & Iron, Tabla de Planchar y Plancha, Bügelbrett und Bügeleisen
6. Autres, Others, Otros, Anderen
7. Sur Demande Uniquement, On request only, Sólo a petición, Nur auf Anfrage
8. Téléphone, Phone, Teléfono, Telefon
9. TV



SOMMAIRE,  
Summary, *Contenidos, Inhaltsverzeichnis*

**III. LE PETIT DEJEUNER & LE ROOM-SERVICE**

*Breakfast & Room-Service, Desayuno & Servicio de Comedor, Frühstück & Zimmerservice*

1. Petit-déjeuner *Breakfast, Desayuno, Frühstück*
2. Room-service, *Servicio de Comedor, Zimmerservice*

**IV. LE RESTAURANT**

1. Le Bistro, *The bistro, El Bistro, Bistro*
2. Gastronomique *Gastronomic, Gastronomico, Gastronomisch*
3. Brunch, *Almuerzo, Brunchen*

**V. LE TOURISME & LES LOISIRS**

*Tourism & Leisure, Turismo y Ocio, Tourismus & Freizeit*

1. Informations utiles, *Useful Information, Informacion util, Nützliche Informationen*
2. Culture, *Cultura, Kultur*
3. Activités de plein air, *Outdoor Activities, Actividades al aire libre, Outdoor-Aktivitäten*
4. Sortir, *Hang Out, Salir, Ausgehen*
5. Services Prestige, *Prestige Services, Servicios de prestigio, Prestige-Dienstleistungen*

## I. LES SERVICES DE L'HOTEL,

### *Hotel Services, Servicios del Hotel, Dienstleistungen des Hotels*

Code d'Accès Portail  
Portal Access Code

1510#

#### 1. Chambres Rooms, Habitación, Zimmers

**Arrivée : à partir de 15h00 jusqu'à 23h30 - Départ : au plus tard à midi**

Check-in : from 15:00 to 23:30 PM, de 15:00 a 23:30, ab 15:00 Uhr bis 23:30 Uhr

Check-out: until noon, hasta el mediodía, bis Mittag

**Départ tardif : sur demande, selon disponibilité - 50 € TTC / heure supplémentaire facturé.**

Late check-out: on request, subject to availability, €50 incl. VAT / additional hour charged.

Late check-out: bajo petición, sujeto a disponibilidad, 50 € incl. IVA / hora adicional a pagar.

Spätere Abreise: auf Anfrage und Verfügbarkeit, 50 € inkl. Steuern / Stunde zusätzlich.

**Une chambre accréditée PMR, avec un accès plus facile ainsi qu'un équipement de boucles magnétiques portatives est disponible sur demande et sous réserve de disponibilité.**

A PRM-accredited room, with easier access and portable magnetic loop equipment, is available on request and subject to availability.

Una sala acreditada para PMR, con acceso más fácil y equipo de bucle magnético portátil, está disponible previa solicitud y sujeta a disponibilidad.

Ein Zimmer, das als behindertengerecht eingestuft ist und einen leichteren Zugang sowie eine Ausstattung mit tragbaren Magnetschleifen bietet, ist auf Anfrage und vorbehaltlich der Verfügbarkeit verfügbar.

**Chambre pour 2 personnes, pas de lit supplémentaire.** Room for 2 people, no extra bed. Habitación para 2 personas, sin cama supletoria. Zimmer für 2 Personen, kein Zusatzbett

**Mise à disposition sur demande : lit bébé, chaise haute, matelas à langer, chauffe-biberon, jeux divers.**

Available on request: cot, high chair, changing mat, bottle warmer, games.

Disponible bajo petición: cuna, trona, cambiador, calienta biberones, juegos.

Bereitstellung auf Anfrage: Babybett, Hochstuhl, Wickelaufgabe, Flaschenwärmer, Spiele.

**Les animaux sont acceptés dans notre Hôtel, supplément tarifaire de 30 € par jour incluant panier, 2 gamelles, jouet et sac à déjections canines.**

Pets are allowed in our hotel, with an extra charge of €30 per day including basket, 2 bowls, toy and dog waste bag. Se admiten mascotas en nuestro hotel, con un cargo extra de 30 euros al día que incluye cesta, 2 cuencos, juguete y bolsa de excrementos. Haustiere sind in unserem Hotel erlaubt, Preisaufschlag von 30 € pro Tag inklusive Korb, 2 Näpfen, Spielzeug und Hundekotbeutel.

**Les chambres sont nettoyées tous les jours et un service de couverture est assuré tous les soirs.**

Rooms are cleaned daily and a blanket service is provided every evening.

Las habitaciones se limpian a diario y todas las noches hay servicio de mantas.

Die Zimmer werden täglich gereinigt und jeden Abend wird ein Deckenservice angeboten.

#### 2. Service de réveil Wake-up Services, Servicio Despertador, Weckdienst

**Si vous souhaitez être réveillé(e), demandez à être appelé en Chambre à l'heure souhaitée.**

If you wish to be woken up, ask to be called to the room at the desired time.

Si desea que le despierten, pida que le llamen a la habitación a la hora que desee.

Um geweckt zu werden, bitten Sie darum, zur gewünschten Zeit ins Zimmer gerufen zu werden.



### 3. Presse *Press, Prensa*



Lisez la presse locale, internationale, magazines & BD en scannant ce QR Code.

*Read the local and international press, magazines and comics by scanning this QR Code.*

*Lee la prensa local e internacional, revistas y cómics escaneando este código QR.*

*Lesen Sie lokale und internationale Presse, Magazine & Comics, indem Sie diesen QR-Code scannen.*

### 4. Réception *Front Office, Recepción*

7j/7, de 08h à 23h30, 7 days a week, from 08:00 to 23:30, 7 días a la semana, de 08:00 a 23:30

7 Tage die Woche, von 08:00 bis 23:30 Uhr.

Une machine à cirer les chaussures est disponible au rez-de-chaussée. A shoe-shine machine is available on the ground floor. *En la planta baja hay una máquina limpiabotas, Eine Schuhputzmaschine steht im Erdgeschoss zur Verfügung.*

Une tablette Android est disponible gratuitement en Réception, sur demande.

*An Android tablet is available free of charge from Reception, on request.*

*En recepción hay una tableta Android disponible de forma gratuita, previa solicitud.*

*Ein Android-Tablet ist auf Anfrage kostenlos in der Rezeption erhältlich.*

La réception se charge de vos bagages de votre arrivée jusqu'à votre départ. Stockage en bagagerie sécurisée possible.

*Reception will take care of your luggage from your arrival until your departure. Secure luggage storage available.*

*La recepción se ocupará de su equipaje desde que llegue hasta que se marche. Consigna de equipaje segura.*

*Die Rezeption kümmert sich von Ihrer Ankunft bis zu Ihrer Abreise um Ihr Gepäck. Lagerung in gesicherten Gepäckstücken möglich.*

### MOYENS DE PAIEMENT,

PAYMENT METHOD, MEDIOS DE PAGO, ZAHLUNGSMITTEL

CB, VISA, MASTER CARD, MAESTRO, AMEX, ESPÈCE, PAS DE CHÈQUE

CB, VISA, MASTER CARD, MAESTRO, AMEX, CASH, NO CHEQUE



### 5. Internet/Free Wifi

Réseau : **ConvivesHotel**

Sélectionnez le réseau et lancez internet, cochez et validez le formulaire des Conditions Générales d'Utilisation, puis saisissez le code donné à votre arrivée. (Valable pour 1 appareil)

*Network: ConvivesHotel*

*Select the network and launch your internet browser, tick and validate the General Conditions of Use form, then enter the code given on arrival. (Valid for 1 device)*

*Red: ConvivesHotel*

*Seleccione la red e inicie su navegador de Internet, marque y valide el formulario de Condiciones Generales de Uso, a continuación introduzca el código que se le facilitará a su llegada. (Válido para 1 dispositivo)*

*Netzwerk: ConvivesHotel*

*Wählen Sie das Netzwerk aus und starten Sie Ihren Internetbrowser, markieren und bestätigen Sie das Formular der Allgemeinen Nutzungsbedingungen und geben Sie den Code ein, den Sie bei Ihrer Ankunft erhalten haben. (Gültig für 1 Gerät)*

6. Blanchisserie *Laundry, Lavanderia, Wäscherei*

Vous trouverez le formulaire ainsi qu'un sac de blanchisserie dans votre chambre.

Merci de laisser le sac ainsi que le formulaire complété en évidence dans votre chambre

Service payant : nettoyage du linge le matin pour l'après-midi ou l'après-midi pour le lendemain matin.

*You will find the form and a laundry bag in your room.*

*Please leave the bag and the completed form in your room.*

*Chargeable service: Laundry cleaned in the morning for the afternoon or in the afternoon for the next morning.*

*Encontrará el formulario y una bolsa para la ropa sucia en su habitación.*

*Por favor, deje la bolsa y el formulario cumplimentado en su habitación.*

*Servicio con cargo: Lavado de ropa por la mañana para la tarde o por la tarde para la mañana siguiente.*

*Sie finden das Formular sowie eine Wäschetasche in Ihrem Zimmer.*

*Bitte lassen Sie den Beutel und das ausgefüllte Formular gut sichtbar in Ihrem Zimmer.*

*Kostenpflichtiger Dienst : Reinigung der Wäsche am Morgen für den Nachmittag oder am Nachmittag für den nächsten Morgen.*

7. Parking *Parken*

Vous bénéficiez du parking privé gratuitement. Des bornes de recharge pour voiture électrique sont disponibles gratuitement en heures creuses ; la clé d'activation est à demander auprès de la réception.

*Free private parking is available. Electric car charging points are available free of charge at off-peak times. The activation key should be requested from reception.*

*Hay aparcamiento privado gratuito. Hay puntos de carga para coches eléctricos gratuitos fuera de las horas punta. La clave de activación debe solicitarse en recepción.*

*Den Privatparkplatz nutzen Sie kostenlos. Ladestationen für Elektroautos stehen Ihnen in den Nebenzeiten kostenlos zur Verfügung ; der Aktivierungsschlüssel ist an der Rezeption zu beantragen.*

8. S'engager Agir *Commitment Action, Compromiso acción, Sich engagieren Handeln*

L'engagement de la Région Occitanie se traduit par différentes subventions qui ont été octroyées à l'entreprise dans le cadre de son développement.

*The commitment of the Occitanie Region is reflected in the various subsidies that have been granted to the company in the context of its development.*

*El compromiso de la Región de Occitanie se refleja en las diversas subvenciones concedidas a la empresa en el marco de su desarrollo.*

*Das Engagement der Region Okzitanien zeigt sich in verschiedenen Zuschüssen, die dem Unternehmen im Rahmen seiner Entwicklung gewährt wurden.*

9. Eco-responsabilité *Eco-responsibility, Eco-responsabilidad, Ökologische Verantwortung*

Conscients de l'équilibre fragile de notre planète et de nos responsabilités, le Château de Collias s'engage à mener un certain nombre d'actions éco-responsables.

Nous mettons en oeuvre une démarche active et préventive par des actions de bon sens et des gestes éco-citoyens.

- Un interrupteur général à l'entrée de votre Chambre pour éteindre toutes les lumières.
- Tri des déchets au rez-de-chaussée proche de la réception (Papier, plastique, carton, verre)
- Panneau sensibilisation aux économies d'énergies & "Je ne souhaite pas changer mes draps"
- Produits d'accueil écologiques (EcoPump)

*Conscious of the fragile balance of our planet and of our responsibilities, the Château de Collias is committed to carrying out a number of eco-responsible actions.*

*We are implementing an active and preventive approach through common sense actions and eco-citizen gestures.*

- *A master switch at the entrance to your room to turn off all the lights.*
- *Waste sorting on the ground floor near reception (paper, plastic, cardboard, glass)*
- *Sign to raise awareness of energy saving & "I don't want to change my sheets".*
- *Eco-friendly welcome products (EcoPump)*

*Consciente del frágil equilibrio de nuestro planeta y de nuestras responsabilidades, el Château de Collias se compromete a llevar a cabo una serie de acciones eco-responsables.*

*Aplicamos un enfoque activo y preventivo mediante acciones de sentido común y gestos eco-ciudadanos.*

- *Un interruptor general a la entrada de su habitación para apagar todas las luces.*
- *Clasificación de residuos en la planta baja, cerca de la recepción (papel, plástico, cartón, vidrio)*
- *Cartel de concienciación sobre el ahorro energético y "No quiero cambiar mis sábanas".*
- *Productos de bienvenida ecológicos (EcoPump)*

*Im Bewusstsein des empfindlichen Gleichgewichts unseres Planeten und unserer Verantwortung verpflichtet sich das Château de Collias, eine Reihe von umweltbewussten Maßnahmen zu ergreifen.*

*Wir setzen einen aktiven und präventiven Ansatz um, indem wir mit gesundem Menschenverstand und Öko-Bürgergesten handeln.*

- *Ein Hauptschalter am Eingang Ihres Zimmers, um alle Lichter auszuschalten.*
- *Mülltrennung im Erdgeschoss in der Nähe der Rezeption (Papier, Plastik, Karton, Glas)*
- *Schild Sensibilisierung für das Energiesparen & "Ich möchte meine Bettwäsche nicht wechseln".*
- *Ökologische Begrüßungsprodukte (EcoPump)*



# ÉCONOMIE D'ÉNERGIE SAVE ENERGY

## SIMPLE STEPS WITH BIG IMPACTS



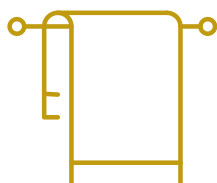
### **Coupez le chauffage/climatisation quand vous sortez ou ouvrez la fenêtre**

Turn off the heat / air conditioning when you go out or open the window.  
Schalten Sie die Heizung / die Klimaanlage aus, wenn Sie nach draußen gehen oder das Fenster öffnen.



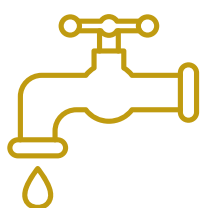
### **Eteignez les lumières quand vous sortez**

Turn off the lights when you go out;  
Schalten Sie das Licht aus, wenn Sie ausgehen;



### **Ne changez pas de linge de bain ou de lit inutilement**

Do not change bath or bed linen unnecessarily.  
Wechseln Sie nicht unnötig die Bade- oder Bettwäsche.



### **Ne laissez pas couler l'eau en continu et fermez bien le robinet après utilisation**

Do not leave the water running continuously and turn off the tap after use  
Lassen Sie das Wasser nicht ständig laufen und drehen Sie den Wasserhahn nach Gebrauch gut zu.



### **Signalez toute fuite ou anomalie à la réception**

Report any leaks or faults to reception.  
Melden Sie alle Lecks oder Anomalien an der Rezeption



10. Accessibilité *Accessibility, Accesibilidad, Zugänglichkeit*

Le Château de Collias, restaurant bistrannique & gastronomique est situé dans le village de Collias dans le Gard, à proximité du Pont du Gard (8 km), entre Uzès (9 km), Nîmes (22 km) et Avignon (32 km), dans la région Occitanie

Le Château de Collias Hôtel & Restaurant se trouve à proximité des sorties des axes autoroutiers :

- 12 km de la sortie Remoulins de l'A9
- 36 km de la sortie Avignon Sud de l'A7

En provenance de l'A9 (sud) :

- Prendre la sortie 24 Nîmes-Est vers Nîmes-Est/Beaucaire/Tarascon/Nîmes/Courbessac
- Continuer sur la D6086
- Prendre la D3, Route de Collias en direction du Chemin du Barry

En provenance de l'A9 (nord) :

- Prendre la sortie 23 Remoulins
- Continuer sur le D6100
- Prendre la D6086, Chemin des croisés/D19A, D981, D112 et D3 en direction de Chemin du Barry à Collias

En provenance de l'A7 :

- Prendre la sortie Avignon Sud

Des gares TGV sont situées à proximité du Château de Collias Hôtel & Restaurant :

- Gare Nîmes Pont du Gard (20 km) : 20 minutes en voiture
- Gare Nîmes SNCF (22 km)
- Gare d'Avignon TGV (35 km)
- Gare de Montpellier Saint-Roch (85 km)

Ces gares sont desservies par des trains en provenance de Paris et de plusieurs villes de France et d'Europe.

Plusieurs aéroports sont à proximité du Château de Collias Hôtel & Restaurant :

- Aéroport de Nîmes Alès Camargue Cévennes (30 km)
- Aéroport de Montpellier Méditerranée (71 km)
- Aéroport de Marseille-Provence (120 km)

N'hésitez pas à faire appel à la Réception pour commander un taxi.

*The Château de Collias, bistronomic & gastronomic restaurant is located in the village of Collias in the Gard, near the Pont du Gard (8 km), between Uzès (9 km), Nîmes (22 km) and Avignon (32 km), in the Occitanie region.*

*The Château de Collias Hotel & Restaurant is located near the motorway exits:*

- *12 km from the Remoulins exit of the A9*
- *36 km from the Avignon Sud exit of the A7*

*From the A9 (south):*

- *Take exit 24 Nîmes-Est towards Nîmes-Est/Beaucaire/Tarascon/Nîmes/Courbessac*
- *Continue on the D6086*
- *Take the D3, Route de Collias towards Chemin du Barry*

*From the A9 (north):*

- *Take exit 23 Remoulins*
- *Continue on the D6100*
- *Take the D6086, Chemin des croisés/D19A, D981, D112 and D3 towards Chemin du Barry in Collias*

*From the A7 :*

- *Take the Avignon Sud exit.*

*TGV stations are located near the Château de Collias Hotel & Restaurant:*

- *Nîmes Pont du Gard station (20 km): 20 minutes by car*
- *Nîmes SNCF train station (22 km)*
- *Avignon TGV station (35 km)*
- *Montpellier Saint-Roch train station (85 km)*

*These stations are served by trains from Paris and several cities in France and Europe.*

*Several airports are close to the Château de Collias Hotel & Restaurant:*

- *Nîmes Alès Camargue Cévennes airport (30 km)*
- *Montpellier Méditerranée airport (71 km)*
- *Marseille-Provence Airport (120 km)*

*Do not hesitate to call the Reception to order a taxi.*

*El Château de Collias, restaurante bistrónomico y gastronómico está situado en el pueblo de Collias en el Gard, cerca del Pont du Gard (8 km), entre Uzès (9 km), Nîmes (22 km) y Avignon (32 km), en la región de Occitanie.*

*El Hotel & Restaurant Château de Collias está situado cerca de las salidas de la autopista:*

- *a 12 km de la salida Remoulins de la A9*
- *A 36 km de la salida Avignon Sud de la A7*

*Desde la A9 (sur):*

- *Salida 24 Nîmes-Est dirección Nîmes-Est/Beaucaire/Tarascon/Nîmes/Courbessac*
- *Continuar por la D6086*
- *Tomar la D3, Route de Collias hacia Chemin du Barry*

*Desde la A9 (norte)*

- *Tomar la salida 23 Remoulins*
- *Continúe por la D6100*
- *Tome la D6086, Chemin des croisés/D19A, D981, D112 y D3 hacia Chemin du Barry en Collias*

*Desde la A7 :*

- *Salida Avignon Sud*

*Las estaciones de TGV se encuentran cerca del Hotel & Restaurant Château de Collias:*

- *Estación de Nîmes Pont du Gard (20 km): 20 minutos en coche*
- *Estación SNCF de Nîmes (22 km)*
- *Estación TGV de Avignon (35 km)*
- *Estación de Montpellier Saint-Roch (85 km)*

*A estas estaciones llegan trenes desde París y varias ciudades de Francia y Europa.*

*Varios aeropuertos están cerca del Château de Collias Hotel & Restaurant:*

- *Aeropuerto de Nîmes Alès Camargue Cévennes (30 km)*
- *Aeropuerto de Montpellier Méditerranée (71 km)*
- *Aeropuerto de Marsella-Provenza (120 km)*

*No dude en llamar a recepción para pedir un taxi.*

*Das Château de Collias, bistronomisches & gastronomisches Restaurant liegt im Dorf Collias im Departement Gard, in der Nähe des Pont du Gard (8 km), zwischen Uzès (9 km), Nîmes (22 km) und Avignon (32 km) in der Region Okzitanien.*

*Das Château de Collias Hôtel & Restaurant befindet sich in der Nähe der Ausfahrten der Autobahnachsen :*

- *12 km von der Ausfahrt Remoulins der A9.*
- *36 km von der Ausfahrt Avignon Sud der A7.*

Von der A9 (Süden) kommend :

- Nehmen Sie die Ausfahrt 24 Nîmes-Est in Richtung Nîmes-Est/Beaucaire/Tarascon/Nîmes/Courbessac.
- Fahren Sie weiter auf der D6086.
- Nehmen Sie die D3, Route de Collias in Richtung Chemin du Barry.

Von der A9 (Norden) kommend :

- Nehmen Sie die Ausfahrt 23 Remoulins.
- Fahren Sie weiter auf der D6100.
- Nehmen Sie die D6086, Chemin des croisés/D19A, D981, D112 und D3 in Richtung Chemin du Barry in Collias.

Von der A7 kommend :

- Nehmen Sie die Ausfahrt Avignon Sud.

TGV-Bahnhöfe befinden sich in der Nähe des Château de Collias Hôtel & Restaurant :

- Bahnhof Nîmes Pont du Gard (20 km): 20 Minuten mit dem Auto.
- Bahnhof Nîmes SNCF (22 km).
- Bahnhof Avignon TGV (35 km)
- Bahnhof Montpellier Saint-Roch (85 km).

Diese Bahnhöfe werden von Zügen aus Paris und mehreren Städten in Frankreich und Europa angefahren.

Mehrere Flughäfen befinden sich in der Nähe des Château de Collias Hôtel & Restaurant :

- Flughafen Nîmes Alès Camargue Cevennes (30 km).
- Flughafen Montpellier Méditerranée (71 km)
- Flughafen Marseille-Provence (120 km)

*Zögern Sie nicht, sich an die Rezeption zu wenden, um ein Taxi zu bestellen.*

#### 11. Espace co-Working Co-Working Space, Espacio de co-trabajo

L'espace de co-working situé dans notre Salle de Cours vous offre un accès à internet ainsi qu'à une imprimante/scanner. Accessible de 08h à 23h30 pour les clients de l'hôtel et les clients extérieurs sur réservation.

*The co-working space in our Salle de Cours offers internet access and a printer/scanner. Accessible from 08:00 to 23:30 for hotel guests and external guests by reservation.*

*El espacio de co-working de nuestra Salle de Cours ofrece acceso a Internet y una impresora/escáner. Accesible de 08:00 a 23:30 para huéspedes del hotel y huéspedes externos previa reserva.*

*Der Co-Working-Bereich in unserem Kursraum bietet Ihnen Internetzugang sowie einen Drucker/Scanner. Er ist von 08:00 bis 23:30 Uhr für Hotelgäste und externe Gäste nach vorheriger Reservierung zugänglich.*



12. Evacuation *Evacuacion, Evakuierung*

Un plan d'évacuation est affiché sur la porte de votre Chambre et dans les parties communes.

En cas de mise en route de l'alarme incendie, nous vous prions de bien vouloir rejoindre le point de rassemblement : la place du Château, patio nord du restaurant.



Merci de ne pas utiliser l'ascenseur mais les escaliers.

*An evacuation plan is posted on the door of your room and in the common areas.*

*If the fire alarm goes off, please go to the assembly point: the Place du Château, north patio of the restaurant. Please do not use the lift but the stairs.*

*En la puerta de su habitación y en las zonas comunes encontrará un plan de evacuación.*

*Si suena la alarma de incendios, diríjase al punto de reunión: la Place du Château, patio norte del restaurante. No utilice el ascensor, sino las escaleras.*

*Ein Evakuierungsplan hängt an der Tür Ihres Zimmers und in den Gemeinschaftsbereichen aus.*

*Sollte der Feueralarm ausgelöst werden, bitten wir Sie, sich zum Sammelpunkt zu begeben: Place du Château, nördlicher Innenhof des Restaurants. Bitte benutzen Sie nicht den Aufzug, sondern die Treppen.*

**Pour rappel : Nos Chambres sont non-fumeurs.**

**L'Hôtel s'accorde le droit sans réserve de facturer le client au même prix que la nuit précédente si la chambre n'est pas louable**

**Un détecteur de fumée est installé pour votre sécurité.**

*Reminder: Our rooms are non-smoking.*

*The hotel reserves the right to charge the customer the same price as the previous night if the room is not available for rent.*

*A smoke detector is installed for your safety.*

*Recordatorio: Nuestras habitaciones son para no fumadores.*

*El hotel se reserva el derecho de cobrar al cliente el mismo precio que la noche anterior si la habitación no está disponible para el alquiler.*

*Hay instalado un detector de humo para su seguridad.*

*Zur Erinnerung: Unsere Zimmer sind Nichtraucherzimmer.*

*Das Hotel behält sich das uneingeschränkte Recht vor, dem Gast den gleichen Preis wie in der vorherigen Nacht in Rechnung zu stellen, wenn das Zimmer nicht vermietbar ist.*

*Zu Ihrer Sicherheit ist ein Rauchmelder installiert.*



**HARIBO**

13. Bar à bonbons, *Candy bar, Chocolatina*

Sur le buffet en face de la Salle de Petit Déjeuner, les bonbons "Haribo" sont à votre disposition gratuitement. A consommer avec modération!

*Haribo sweets are available free of charge on the buffet opposite the Breakfast Room. Enjoy in moderation! Los dulces Haribo están disponibles gratuitamente en el bufé situado frente a la sala de desayunos. Disfrútelos con moderación. Auf dem Buffet vor dem Frühstücksraum stehen Ihnen Haribo-Bonbons kostenlos zur Verfügung. Bitte konsumieren Sie sie in Maßen!*

14. Honesty Bar

Sur le buffet en face de la Salle de Petit Déjeuner, les boissons sont à votre disposition gratuitement.

*Drinks are available free of charge at the buffet in front of the breakfast room.*

*Hay bebidas gratuitas en el bufé situado frente a la sala de desayunos.*

*Auf dem Buffet vor dem Frühstücksraum stehen Ihnen Getränke kostenlos zur Verfügung.*



## II. L'EQUIPEMENT DE VOTRE CHAMBRE

*Equipment of your Room, Equipamiento de su Habitación, Ausstattung ihres Zimmers*

### 1. Produits d'Accueil *Welcome Products, Productos de Hosteleria, Willkommensprodukte*

De nombreux produits d'accueil vous attendent en Chambre. (Brosse à dents/dentifrice, kit hygiène féminine, rasoir/mousse à raser sur demande, gratuitement)

**Service de nettoyage de chaussures : 10 € auprès de la réception.**

*Numerous welcome products await you in your room. (Toothbrush/toothpaste, feminine hygiene kit, razor/shaving foam on request)*

*Shoe cleaning service: €10 from reception.*

COMPAGNIE  
DE PROVENCE



Produits d'accueil exclusifs  
Exclusive amenities

GRUPE GM


### 2. Chauffage & Climatisation *Heating & Air Conditioning, Calefacción y Aire Acondicionado, Heizung & Klimaanlage*

La climatisation réversible est indépendante et fonctionne grâce à son écran tactile.

*The reversible air-conditioning is independent and works thanks to its touch screen.*

*La climatización reversible es independiente y funciona gracias a su pantalla táctil.*




*Die umkehrbare Klimaanlage ist unabhängig und wird über einen Touchscreen bedient.*

Marche / Arrêt : Bouton  sur le dessus de l'écran.

*On / Off: Button  on top of the screen.*




*Encendido / Apagado: Botón  situado en la parte superior de la pantalla.*

*Ein/Aus: Taste  oberhalb des Bildschirms.*

Intensité : Bouton tactile  , faire défiler les icônes jusqu'à  avec + et -, bouton  , régler avec + et -.

*Intensity: Touch button  , scroll to  with + and -, select  , then adjust with + and -.*

*Intensidad: Toque el botón  , desplácese hasta  con + y -, seleccione  y, ajuste con + y -.*

*Intensität: Berührungstaste  , mit + und - durch die Symbole bis  blättern, mit  auswählen und dann mit + und - einstellen.*

Température : Boutons tactiles + et - depuis l'écran d'accueil

*Temperature: Touch buttons + and - from the home screen*

*Temperatura: Toque los botones + y - desde la pantalla de inicio.*

*Temperatur: Berührungstasten + und - vom Startbildschirm aus.*

### 3. Coffre-Fort *Safe Deposit Box, Caja Fuerte*

Pour utiliser le coffre-fort, merci de suivre les instructions suivantes :

- Coffre ouvert, saisir un mot de passe numérique de 4 à 6 chiffres
- Appuyer sur #LOCK
- Fermez le coffre, l'écran affiche "CLOSED"

Pour rouvrir le coffre, saisir votre mot de passe numérique.

Attention, en cas de saisie incorrect du mot de passe à 4 reprises, le coffre se bloque 15 minutes.

Enfin, la Direction vous recommande de ne pas laisser d'objets de valeur hors du coffre.

Merci de laisser le coffre ouvert à votre départ.

Inclus dans le tarif de la Chambre.

*To use the safe, please follow the instructions below:*

- *With the safe open, enter a 4-6 digit numeric password*
- *Press #LOCK*
- *Close the safe, the display shows "CLOSED".*

*To reopen the safe, enter your digital password.*

*Please note that if you enter the password incorrectly 4 times, the safe will be locked for 15 minutes.*

*Finally, the Management recommends that you do not leave any valuables outside the safe.*

*Please leave the safe open when you leave.*

*Included in the room rate.*

*Para utilizar la caja fuerte, siga las siguientes instrucciones:*

- *Con la caja fuerte abierta, introduzca una contraseña numérica de 4 a 6 dígitos*
- *Pulse #LOCK*
- *Cierre la caja fuerte, la pantalla mostrará "CLOSED".*

*Para volver a abrir la caja fuerte, introduzca su contraseña numérica.*

*Para volver a abrir la caja fuerte, introduzca su contraseña digital.*

*Tenga en cuenta que si introduce la contraseña incorrectamente 4 veces, la caja fuerte se bloqueará durante 15 minutos.*

*Por último, la Dirección le recomienda que no deje ningún objeto de valor fuera de la caja fuerte.*

*Por favor, deje la caja fuerte abierta cuando se vaya.*

*Incluido en el precio de la habitación.*

*Um den Safe zu nutzen, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:*

- *Tresor geöffnet, geben Sie ein 4- bis 6-stelliges numerisches Passwort ein.*
- *Drücken Sie #LOCK*
- *Schließen Sie den Safe, auf dem Bildschirm erscheint "CLOSED".*

*Um den Safe wieder zu öffnen, geben Sie Ihr digitales Passwort ein.*

*Achtung: Wenn Sie das Passwort viermal falsch eingeben, wird der Safe 15 Minuten lang gesperrt.*

*Schließlich empfiehlt Ihnen die Direktion, keine Wertgegenstände außerhalb des Safes zu hinterlassen.*

*Bitte lassen Sie den Safe bei Ihrer Abreise offen.*

*Im Zimmerpreis inbegriffen.*



#### 4. Mini-Bar

Les boissons et le snacking contenus dans le Mini-Bar en Chambre sont gratuits, comme le plateau de courtoisie sur lequel vous retrouverez café, thé et infusion,

*Drinks and snacks from the in-room mini-bar are complimentary, as is the courtesy tray containing coffee, tea and herbal tea,*

*El minibar de la habitación ofrece bebidas y aperitivos gratuitos, así como una bandeja de cortesía con café, té y tisanas,*

*Die Getränke und Snacks in der Zimmer-Mini-Bar sind kostenlos, ebenso wie das Höflichkeitstablett, auf dem Sie Kaffee, Tee und Kräutertee vorfinden,*

#### 5. Planche & Fer à repasser *Ironing Board & Iron, Tabla de Planchar y Plancha, Bügelbrett und Bügeleisen*

**Vous trouverez une planche ainsi qu'un fer à repasser dans votre chambre.**

*You will find an iron and ironing board in your bedroom. Encontrarás una plancha y una tabla de planchar en tu habitación. In Ihrem Zimmer finden Sie ein Bügelbrett sowie ein Bügeleisen.*

#### 6. Les Autres *The Others, Los otros, Die Anderen*

Parapluie en Chambre,  
*Umbrella, Paraguas,*  
*Regenschirm*

Timbres en vente à la Réception

*Stamps on sale at the Reception,*

*Sellos a la venta en la recepción*

*Briefmarken an der Rezeption erhältlich*

Kit de Couture en Chambre

*Bedroom Sewing Kit, Costurero en el*

*dormitorio, Nähset im Zimmer*

Trousse de secours

en Réception & Restaurant

*First aid kit, Botiquín de primeros*  
*auxilios, Erste-Hilfe-Set*

Fauteuil Roulant sur demande

*Wheelchair on request*

*Silla de ruedas a petición,*

*Rollstuhl auf Anfrage*

Kit Chaussure en Chambre

*Shoe Kit in the Room*

*Kit de zapatos en el dormitorio*

*Kit Schuhe im Zimmer*

Tabac se renseigner en réception

*Tobacco ask at reception,*

*Tabaco preguntar en recepción*

*Tabak erkundigen Sie sich an der Rezeption*

Nécessaire de correspondance

*Correspondence kit at the end of the booklet*

*Kit de correspondencia al final del folleto*

*Schreibutensilien am Ende des Heftes*

Tote bag en vente à 15 € en réception

*Tote bag on sale for €15 at reception*

*Tote bag a la venta por 15 euros en recepción*

*Tote Bag für 15 € an der Rezeption erhältlich*

Equipements bébé sur demande gratuitement

*Baby facilities on request free of charge*

*Instalaciones para bebés gratuitas previa petición*

*Babyausstattung auf Anfrage kostenlos*

#### 7. Sur demande uniquement *on request only, sólo a petición, nur auf Anfrage*

La réception peut fournir : oreillers de grossesse/d'allaitement, oreillers anti-acariens, anti-bactériens-confort moelleux (100% coton) et oreillers en plume naturelle de canard argenté français.

*Reception can also provide: pregnancy pillows for breastfeeding, anti-dust mite, anti-bacterial and soft comfort pillows (100% cotton) and natural French silver duck feather pillows.*

*Recepción también puede proporcionar: almohadas de embarazo para lactancia, almohadas antiácaros, antibacterianas y de suave confort (100% algodón) y almohadas naturales de pluma de pato francés plateado.*

*Die Rezeption kann außerdem Folgendes bereitstellen: Schwangerschaftskissen zum Stillen, milbendichte, antibakterielle und kuschelige Komfortkissen (100% Baumwolle) sowie Kopfkissen aus natürlichen Federn der französischen Silberente.*



## 8. Téléphone Phone, Teléfono, Telefon

Pour appeler la réception : composer le 100

*To call the reception: dial 100, Para llamar a recepción: marque 100, Um die Rezeption anzurufen: Wählen Sie die 100*

Pour appeler une autre chambre : composer le numéro de la chambre

*To call another room: dial the room number, Para llamar a otra habitación: marque el número de la habitación, Um ein anderes Zimmer anzurufen: Wählen Sie die Zimmernummer.*

Pour appeler le restaurant/bar : composer le 205

*To call the restaurant: dial 205, Para llamar al restaurante: marque 205, Um das Restaurant anzurufen: Wählen Sie die 205.*

Un téléphone spécifique et une télécommande à grosses touches sont disponibles pour les personnes souffrantes de déficit visuel. Des boucles magnétiques portatives ainsi qu'un réveil lumineux sont disponibles pour les personnes souffrantes de déficit auditif.

*A special telephone and remote control with large buttons are available for people with impaired vision. Portable magnetic loops and a luminous alarm clock are available for people with hearing impairments.*

*Las personas con problemas de visión disponen de un teléfono especial y un mando a distancia con botones grandes. Las personas con discapacidad auditiva disponen de bucles magnéticos portátiles y un despertador luminoso.*

*Für Menschen mit Sehbehinderung stehen ein spezielles Telefon und eine Fernbedienung mit großen Tasten zur Verfügung. Für Menschen mit Hörbehinderung stehen tragbare Ringschleifen und ein Lichtwecker zur Verfügung.*

## APPELS VERS L'EXTÉRIEUR GRATUITS

*Calls to the outside world for free, Llamadas al exterior gratis, Anrufe nach außerhalb kostenlos*

Pour appeler en France : numéro de votre correspondant

*To call within France: the number of your correspondent, Para llamar dentro de Francia: el número de su corresponsal, Um innerhalb Frankreichs anzurufen: Nummer des Anrufers.*

Pour appeler l'étranger : 00 + indicatif du pays + indicatif de ville ou de zone et numéro de votre correspondant.

*To call abroad: 00 + country code + city or area code and number of your correspondent.*

*Para llamar al extranjero: 00 + el prefijo del país + la ciudad o el prefijo y el número de su corresponsal, Um ins Ausland anzurufen: 00 + Landesvorwahl + Stadt- oder Ortsvorwahl und die Nummer Ihres Gesprächspartners.*

## 8. TV

Un listing des chaînes TV française et internationale est disponible en Chambre.

*A list of French and international TV channels is available in your room. En la habitación hay una lista de canales de televisión franceses e internacionales. Eine Liste mit französischen und internationalen Fernsehkanälen ist in Ihrem Zimmer verfügbar*

### III. LE PETIT DEJEUNER & LE ROOM-SERVICE

*Breakfast & Room-Service, Desayuno & Servicio de Comedor, Frühstück & Zimmerservice*

1. Le Petit-Déjeuner Buffet (28 € TTC/pers) *Breakfast (€28 incl. VAT/person), Desayuno (28 euros IVA incl./persona), Frühstück (28 € inkl. MwSt./Pers.)*

Du Lundi au Dimanche de 08h00 à 10h30.

Boissons Chaudes (Café, Thé, Chocolat), Assortiment de Jus de Fruits Frais, Eaux Minérales  
Assortiment de Viennoiseries, Pains frais, Confitures Maison, Pâte à Tartiner, Miels,  
Beurre Doux & Demi-Sel, Assortiment de Yaourts Artisanaux,  
Assortiment de Céréales, Cakes Sucrés, Fruits Frais de Saison & Fruits Secs,  
Assortiment de Fromages & Charcuteries, Œufs Frais, Brouillés, Saucisses & Bacon  
Saumon Fumé par nos soins

Friandises **HARIBO**

*From Monday to Sunday from 08:00 to 10:30.*

*Hot drinks (coffee, tea, chocolate), Assortment of Fresh Fruit Juices, Mineral Waters  
Assortment of Viennese pastries, fresh breads, homemade jams, spreads, honey,  
Sweet & Semi-salted butter, Assortment of homemade yoghurts,  
Assortment of Cereals, Sweet Cakes, Fresh Seasonal Fruits & Dried Fruits,  
Assortment of Cheeses & Cold Cuts, Fresh eggs, Scrambled eggs, Sausages & Bacon  
Home-made smoked salmon*

Sweets **HARIBO**

*De lunes a domingo de 8.00 a 10.30 h.*

*Bebidas calientes (café, té, chocolate), Surtido de zumos de fruta fresca, aguas minerales  
Surtido de bollería, panes frescos, mermeladas caseras, cremas para untar, miel,  
Mantequilla dulce y semi-salada, Surtido de yogures caseros,  
Surtido de cereales, pasteles dulces, Frutas frescas de temporada y frutos secos,  
Surtido de quesos y embutidos, Huevos frescos, Revueltos, Salchichas y Bacon  
Salmón ahumado casero*

Dulces **HARIBO**

*Montag bis Sonntag von 8.00 Uhr bis 10.30 Uhr.*

*Heiße Getränke (Kaffee, Tee, Schokolade), Sortiment an frischen Fruchtsäften, Mineralwasser.  
Gebäcksortiment, frisches Brot, hausgemachte Konfitüren, Brotaufstrich, Honig,  
Milde & halbgesalzene Butter, Sortiment an handwerklich hergestellten Joghurts,  
Sortiment an Cerealien, süße Cakes, Frisches Obst der Saison & Trockenfrüchte,  
Sortiment an Käse und Wurstwaren, Frische Eier, Rühreier, Würstchen & Speck.*

*Geräucherter Lachs Haus*

*Süßigkeiten* **HARIBO**

2. Room-Service *Servicio de Comedor, Zimmerservice*

PETIT-DÉJEUNER EN CHAMBRE 28€/PERS

BREAKFAST IN THE ROOM, DESAYUNO EN LA HABITACIÓN, FRÜHSTÜCK IM ZIMMER

Nous vous proposons un petit déjeuner servi en chambre tous les jours de 08h00 à 11h00.

Un document de commande vous est fourni dans le classeur afin de nous faire parvenir votre commande.

Il est aussi possible de prendre son petit-déjeuner à emporter, sur demande préalable uniquement.

We offer a continental breakfast served in your room every day from 08:00 to 11:00 AM. An order document is available from Reception on request.

Breakfast can also be taken away, by prior arrangement only.

*Ofrecemos un desayuno continental servido en su habitación todos los días de 08:00 a 11:00. Puede solicitar un documento de pedido en la recepción.*

*También se puede llevar el desayuno, previa petición.*

*Wir bieten Ihnen ein kontinentales Frühstück, das täglich von 08:00 bis 11:00 Ein Bestelldokument wird Ihnen auf Anfrage in der Rezeption zur Verfügung gestellt.*

*Es ist auch möglich, ein Frühstück zum Mitnehmen zu bekommen, allerdings nur auf vorherige Anfrage.*

SNACKING

Nous vous proposons une offre snacking servi en chambre tous les jours de 08h00 à 22h00.

Pour toutes les commandes, contacter la Réception Tél 100.

*We offer a snack service in the room every day, from 08:00 to 22:00. For all orders, please contact the Reception Dial 100.*

*Ofrecemos un servicio de aperitivos en la habitación todos los días, de 08:00 a 22:00. Para cualquier pedido, póngase en contacto con la recepción Tel 100.*

*Wir bieten Ihnen ein Snackangebot, das täglich von 08:00 bis 22:00 Uhr auf dem Zimmer serviert wird. Für Bestellungen wenden Sie sich bitte an die Rezeption Tel. 100.*

<b>Fine Tranche de Truite Marinée</b> .....	<b>19 €</b>
Thin Slice of Marinated Trout	
<b>Assortiment de Charcuterie</b> .....	<b>19 €</b>
Assortment of charcuterie	
<b>Assiette de Fromages</b> .....	<b>21 €</b>
Selection of Cheeses	
<b>Panna Cotta aux Fruits de Saison</b> .....	<b>8 €</b>
Seasonal Fruits Panna Cotta	
<b>Mousse au Chocolat</b> .....	<b>8 €</b>
Chocolate Mousse	



### III. LE RESTAURANT

Tenue correcte exigée (pas de tong ni de maillot de bain)

Nous acceptons les chiens au restaurant

Une carte des menus est disponible sur demande au restaurant et à la réception

*Proper attire required (no flip-flops or swimming costumes), We accept dogs in the restaurant A menu is available on request from the restaurant and reception.*

*Se requiere vestimenta adecuada (no chanclas ni bañadores), Aceptamos perros. Se puede solicitar un menú en el restaurante y en la recepción.*

*Angemessene Kleidung wird erwartet (keine Flip-Flops oder Badeanzüge), Wir akzeptieren Hunde im Restaurant. Eine Speisekarte ist auf Anfrage im Restaurant und an der Rezeption erhältlich.*

#### 1. Bistro

Ouvert tous les midis ainsi que le Mardi & Mercredi soir, de 12h00 à 13h30 et de 19h00 à 21h30.

Nous proposons un menu unique de Saison au tarif de 49,00 € par personne (Hors boissons).

Deux choix d'entrées, deux choix de plats et deux choix de desserts.

*Open every lunchtime as well as Tuesday & Wednesday evenings, from 12:00 to 13:15 and from 19:00 to 21:15. We offer a unique seasonal menu at €49.00 per person (excluding drinks).*

*Two choices of starters, two choices of main courses and two choices of desserts.*

*Abierto todos los mediodías, así como los martes y miércoles por la noche, de 12:00 a 13:15 y de 19:00 a 21:15. Ofrecemos un menú de temporada único a 49,00 € por persona (bebidas no incluidas). Dos opciones de entrantes, dos opciones de platos principales y dos opciones de postres.*

*Jeden Mittag sowie am Dienstag- und Mittwochabend von 12.00 bis 13.15 Uhr und von 19.00 bis 21.15 Uhr geöffnet. Wir bieten ein einzigartiges Saisonmenü zum Preis von 49,00 € pro Person (ohne Getränke). Zwei Auswahlmöglichkeiten für Vorspeisen, zwei Auswahlmöglichkeiten für Hauptgerichte und zwei Auswahlmöglichkeiten für Desserts.*

#### 2. Gastronomique *Gastronomic, Gastronomico, Gastronomisch*

Ouvert tous les soirs sauf le Mardi & Mercredi soir, de 19h00 à 21h30.

Nous proposons 3 menus de Saison (85.00€, 135.00€, 155.00€), ou bien A la carte.

*Open every evening except Tuesday & Wednesday evenings, from 7pm to 9.15pm.*

*We offer 3 seasonal menus (85.00€, 135.00€, 155.00€), or A la carte.*

*Abierto todas las noches excepto martes y miércoles, de 19:00 a 21:15.*

*Ofrecemos 3 menús de temporada (85.00€, 135.00€, 155.00€), o a la carta.*

*Jeden Abend außer Dienstag- und Mittwochabend von 19.00 bis 21.15 Uhr geöffnet.*

*Wir bieten 3 saisonale Menüs (85.00€, 135.00€, 155.00€), oder A la carte an.*



### 3. Brunch *Almuerzo, Brunchen*

Tous les premiers Dimanches du mois (hors Août), nous proposons un Brunch au tarif de 80.00€ par personne. Toujours différent d'un mois à l'autre en fonction de la Saison et fait Maison, il est servi en buffet. Exemple non contractuel :

Assortiment de Jus de Fruits Frais, Jus Détox, Boissons Chaudes, Eaux Minérales  
Assortiment de Viennoiseries, Pains frais, Confitures Maison, Pâte à Tartiner, Miel,  
Beurre Doux & Demi-Sel, Assortiment de Yaourts Artisanaux,  
Assortiment de Céréales, Cakes Sucrés, Fruits Frais de Saison & Fruits Secs,  
Assortiment d'Hors d'Œuvres, de Plats Chauds et Desserts

*Every first Sunday of the month (excl. August), we propose a Brunch at the rate of 80.00€ per person. Always different from one month to the next depending on the season and homemade, it is served as a buffet. Non contractual example:*

*Assortment of Fresh Fruit Juices, Detox Juices, Hot Drinks, Mineral Waters  
Assortment of Viennese pastries, Fresh breads, Home made jams, Spreads, Honey,  
Sweet & Semi-Salted Butter, Assortment of Artisanal Yoghurts,  
Assortment of Cereals, Sweet Cakes, Fresh Seasonal Fruits & Dried Fruits,  
Assortment of Hors d'Œuvres, Hot Dishes and Desserts*

*Cada primer domingo de mes (excepto agosto), le proponemos un Brunch al precio de 80,00€ por persona. Siempre diferente de un mes a otro según la temporada y casero, se sirve en forma de buffet. Ejemplo no contractual:*

*Surtido de zumos de frutas frescas, zumos detox, bebidas calientes, aguas minerales  
Surtido de bollería, panes frescos, mermeladas caseras, cremas para untar, miel,  
Mantequilla dulce y semi-salada, Surtido de yogures artesanales,  
Surtido de cereales, pasteles dulces, frutas frescas de temporada y frutos secos,  
Surtido de entremeses, platos calientes y postres*

*An jedem ersten Sonntag im Monat (außer im August) bieten wir einen Brunch zum Preis von 80,00€ pro Person an. Der Brunch ist von Monat zu Monat unterschiedlich, abhängig von der Jahreszeit, hausgemacht und wird als Buffet serviert. Unverbindliches Beispiel :*

*Sortiment an frischen Fruchtsäften, Detox-Säften, warmen Getränken, Mineralwasser  
Sortiment an Gebäck, frischem Brot, hausgemachten Konfitüren, Brotaufstrichen, Honig,  
Milde & halbgesalzene Butter, Sortiment an handwerklich hergestellten Joghurts,  
Sortiment an Müsli, süßen Cakes, frischem Obst der Saison und Trockenfrüchten,  
Sortiment an Vorspeisen, warmen Gerichten und Desserts*

### III. LE TOURISME & LES LOISIRS

*Tourism & Leisure, Turismo y Ocio, Tourismus & Freizeit*

#### 1. Informations utiles *Useful Information, Informacion util, Nützliche Informationen*

##### APPELS D'URGENCE

*Emergency Calls, Llamadas de Urgencia, Anrufe in Notfällen*

Pour toute urgence médicale s'adresser impérativement à la réception 100

*For any medical emergency please contact the reception desk 100, Para cualquier urgencia médica, póngase en contacto con la recepción 100, Bei medizinischen Notfällen wenden Sie sich bitte unbedingt an die Rezeption 100*

Police : 17

Pompiers : 18

SAMU : 15

SOS Medecin : 118510 (0,80 €/ min)

##### PHARMACIES

Pharmacie Lesage VERS PONT DU GARD à 4km Pharmacie Blanc Régis REMOULINS à 7km.

Pharmacie Ferrand-Cheyssial Hélène POULX à 7 km Pharmacie Denojean UZES à 8km.

##### ADAPTATEURS

*Adapters, Adaptadores*

Si vos appareils électriques ne sont pas compatibles avec nos prises et alimentations électriques, un adaptateur se trouve sur le bureau de votre Chambre.

*If your electrical appliances are not compatible with our sockets and power supplies an adapter is available on your Chamber's desk.*

*Si sus aparatos eléctricos no son compatibles con nuestros enchufes y fuentes de alimentación, tiene a su disposición un adaptador en el escritorio de su habitación.*

*Wenn Ihre elektrischen Geräte nicht mit unseren Steckdosen und Netzteilen kompatibel sind, befindet sich ein Adapter auf dem Schreibtisch in Ihrem Zimmer.*

##### OBJETS PERDUS/TROUVÉS

*Lost and found items, Objetos perdidos, Verlorene/gefunden Gegenstände*

Tout objet oublié lors de votre séjour pourra vous être envoyé, sur demande, moyennant des frais supplémentaires d'envoi. Les objets trouvés sont conservés 1an.

*Any items left behind during your stay can be sent to you, on request, at an additional cost. Lost property is kept for 1 year.*

*Los objetos olvidados durante su estancia pueden enviarse, previa solicitud, con un coste adicional. Los objetos perdidos se conservan durante 1 año.*

*Alle Gegenstände, die Sie während Ihres Aufenthalts vergessen haben, können Ihnen auf Anfrage gegen eine zusätzliche Versandgebühr zugeschickt werden. Gefundene Gegenstände werden 1 Jahr lang aufbewahrt.*

2. Culture *Cultura, Kultur*

OFFICE DU TOURISME / MAIRIE

*Tourist Office/Town Hall, Oficina de Turismo/Ayuntamiento, Fremdenverkehrsamt/Rathaus*

52 Rte d'Uzès, 30210 Collias

04 66 22 80 91

<http://www.mairie-collias.fr>

LA MAISON DU CASTOR

2 Rte de Nîmes, 30210 Collias

04 66 22 80 91

<https://www.gorgesdugardon.fr/decouvrir/les-maisons-de-site/maison-du-castor>

MAISON DE LA RÉSERVE NATURELLE DES GORGES DU GARDON

Place de la mairie de 30700 Sanilhac-Sagriès

06 27 03 30 84

<https://www.sanilhac-sagriès.com/reserve-naturelle-regionale-gorges-gardon>

LE PONT DU GARD

400 Rte du Pont du Gard, 30210 Vers-Pont-du-Gard

04 66 37 50 99

<https://www.pontdugard.fr/fr>

MUSÉE DU BONBON HARIBO

D981 Pont des Charrettes 30700 Uzès

04 66 22 74 39

<https://www.museeharibo.fr>

MUSÉE GEORGES BORIAS

Place de l'Évêché BP 103 30701 Uzès

04 66 22 40 23

<https://uzesmuseum.blogspot.com>

LE JARDIN MÉDIÉVAL D'UZÈS

Rue Port Royal - Impasse Port Royal 30700 Uzès

04 66 22 38 21

<https://jardinmedievaluzes.com>

LE DUCHÉ D'UZÈS  
Le Duché Place du Duché 30700 Uzès  
06 23 59 34 73  
<http://www.uzes.com>

MUSÉE 1900  
15 chemin du Moulin 30700 Arpaillargues-et-Aureillac  
04 66 22 58 64  
<https://musee1900.com>

LE JARDIN DES OULES  
Rue du Parc 30700 Saint-Victor-des-Oules  
06 64 47 55 75  
<https://lejardindesoules.com>

HARAS NATIONAL D'UZÈS  
Chemin du Mas des Tailles 30700 Uzès  
04 66 22 99 99  
<https://www.ifce.fr/haras-nationaux/nos-sites/haras-national-duzes>

MUSÉE DE LA POTERIE MÉDITERRANÉENNE  
14 rue de la Fontaine Maison de la Terre 30700 Saint-Quentin-la-Poterie  
04 66 03 65 86  
<https://musee-poterie-mediterranee.com/>

POUR PLUS D'INFORMATIONS, RENDEZ-VOUS SUR LE SITE :

For more information, please visit :

Para más información, visite :

Weitere Informationen finden Sie auf der Website :

<https://www.tourismegard.com/>



### 3. Activités *Activities, Actividades, Aktivitäten*

#### NOTRE PISCINE (BAIGNADE NON SURVEILLÉE)

OUR POOL (UNSUPERVISED SWIMMING), NUESTRA PISCINA (NATACIÓN NO SUPERVISADA),  
UNSER SWIMMINGPOOL (UNBEAUFICHTIGTES BADEN)

Accessible de 09h à 18h30, nous mettons à votre disposition : serviette, transat, parasol, table basse, table & chaises de jardin. Une carte des boissons est proposée de 11h00 à 18h00 et de snacking de 15h00 à 18h00.

*Open from 09.00 to 18.30, we provide: towels, sun loungers, parasols, coffee tables, garden tables and chairs. A drinks menu is available from 11am to 6pm and snacks from 3pm to 6pm.*

*Abierto de 09.00 a 18.30, ponemos a su disposición: toallas, tumbonas, sombrillas, mesas de café, mesas y sillas de jardín. De 11.00 a 18.00 horas se ofrece un menú de bebidas y de 15.00 a 18.00 horas, aperitivos.*

*Von 09:00 bis 18:30 Uhr zugänglich. Wir stellen Ihnen zur Verfügung: Handtuch, Liegestuhl, Sonnenschirm, Couchtisch, Gartentisch & -stühle. Eine Getränkekarte wird von 11:00 bis 18:00 Uhr und Snacks von 15:00 bis 18:00 Uhr angeboten.*

#### NOTRE BILLARD

OUR POOL TABLE, NUESTRO BILLAR, UNSER BILLARD

A votre disposition gratuitement au sein de notre Galerie d'Art au Rez de Jardin. Matériel fourni.

*Available free of charge in our Art Gallery on the ground floor. Equipment provided.*

*Disponibile gratuitamente en nuestra Galería de Arte de la planta baja. Equipo proporcionado.*

*In unserer Kunstgalerie im Gartengeschoss stehen Ihnen. Material wird zur Verfügung gestellt.*

#### NOS JEUX DE SOCIÉTÉ

OUR BOARD GAMES, NUESTROS JUEGOS DE MESA, UNSERE GESELLSCHAFTSSPIELE

A votre disposition en libre service à tout moment de la journée dans notre Salon de Musique.

*Self-service at any time of day in our Music Room. Autoservicio a cualquier hora del día en nuestra Sala de Música. Steht Ihnen zu jeder Tageszeit in unserem Musiksalon zur Selbstbedienung zur Verfügung.*

#### RANDONNÉE & VÉLO

HIKING & CYCLING, SENDERISMO & BICICLETA, WANDERUNG & FAHRRAD

##### Gorges du Gardon Natura 2000

le Château de Collias Hôtel & Restaurant fait partie de la réserve naturelle des Gorges du Gardon, un site préservé et classé réserve de la biosphère par l'UNESCO. La rivière du Gardon, qui coule en bas du parc et invite à des promenades agréables, serpente le canyon impressionnant des Gorges du Gardon sur plusieurs kilomètres, avant de rejoindre le Pont du Gard (8 km)

Les chemins et itinéraires balisés sont répertoriés sur une carte touristique, disponible en Réception.

Tel : 100

The Château de Collias Hotel & Restaurant is part of the Gorges du Gardon nature reserve, a preserved site classified as a biosphere reserve by UNESCO. The river Gardon, which flows down the park and invites you to pleasant walks, winds through the impressive canyon of the Gorges du Gardon for several kilometres, before reaching the Pont du Gard (8 km) The paths and marked itineraries are listed on a tourist map, available at

Reception. Tel : 100

*El Château de Collias Hotel & Restaurant forma parte del parque natural de las Gargantas del Gardon, un lugar preservado clasificado como reserva de la biosfera por la UNESCO. El río Gardon, que discurre por el parque e invita a agradables paseos, serpentea durante varios kilómetros por el impresionante cañón de las Gargantas del Gardon, antes de llegar al Puente del Gard (8 km)*

*Los senderos e itinerarios señalizados figuran en un mapa turístico, disponible en Recepción. Tel : 100*  
*Das Château de Collias Hotel & Restaurant ist Teil des Naturschutzgebiets Gorges du Gardon, einem unberührten Gebiet, das von der UNESCO zum Biosphärenreservat erklärt wurde. Der Fluss Gardon, der unterhalb des Parks fließt und zu gemütlichen Spaziergängen einlädt, schlängelt sich kilometerweit durch den beeindruckenden Canyon der Gardon-Schlucht, bevor er die Pont du Gard (8 km) erreicht.*

*Die markierten Wege und Routen sind auf einer touristischen Karte verzeichnet, die in der Rezeption erhältlich ist.*  
*Tel: 100*

## VIA FERRATA, KLETTERSTEIG

*C'est à flanc de falaises, aux côtés de la rivière du Gardon que se présentent les deux parcours plaisants et sensationnels de via-ferrata. Entièrement créés par l'équipe du Bureau des Moniteurs du Gard, ces parcours sont aménagés d'échelles, de marches, de ponts de singe, de passerelles et rappel de 40 mètres en surprise finale. Le tout dans le cadre rafraîchissant des Gorges du Gardon entre Uzès et le Pont Du Gard.*

*It is on the side of the cliffs, next to the river Gardon, that the two pleasant and sensational via-ferrata courses are presented. Entirely created by the team of the Bureau des Moniteurs du Gard, these courses are fitted out with ladders, steps, monkey bridges, footbridges and a 40-metre abseiling as a final surprise. All this in the refreshing setting of the Gorges du Gardon between Uzès and the Pont du Gard.*

*Es en la ladera de los acantilados, junto al río Gardon, donde se presentan los dos agradables y sensacionales recorridos de vía ferrata. Creados íntegramente por el equipo del Bureau des Moniteurs du Gard, estos recorridos están equipados con escaleras, peldaños, puentes mono, pasarelas y un rápel de 40 metros como sorpresa final. Todo ello en el marco refrescante de las Gargantas del Gardon, entre Uzès y el Puente del Gard.*

*An der Flanke der Klippen, neben dem Fluss Gardon, befinden sich die beiden angenehmen und sensationellen Klettersteigstrecken. Diese Parcours wurden vollständig vom Team des Bureau des Moniteurs du Gard entworfen und sind mit Leitern, Stufen, Affenbrücken, Stegen und einer 40 Meter langen Abseilstelle als letzte Überraschung ausgestattet. Und das alles in der erfrischenden Umgebung der Gorges du Gardon zwischen Uzès und dem Pont Du Gard.*

<https://moniteurs-gard.com> - 06 29 77 25 15

## SPORTS NAUTIQUES

WATER SPORTS, DEPORTES ACUÁTICOS, WASSERSPORT

**Le Gardon est le lieu idéal pour la pratique des sports nautiques : Baignades, canoë, kayak, canyoning.**

**N'hésitez pas à contacter la Réception pour plus d'informations. Tel 100**

*The Gardon is the ideal place for water sports: swimming, canoeing, kayaking, canyoning. Do not hesitate to contact the Reception for more information. Tel 100*

*El Gardon es el lugar ideal para practicar deportes náuticos: natación, piragüismo, kayak, barranquismo. No dude en ponerse en contacto con la recepción para obtener más información.*

*Tel. 100*

*Der Gardon ist der ideale Ort für Wassersport: Schwimmen, Kanu, Kajak, Canyoning. Zögern Sie nicht, sich für weitere Informationen an die Rezeption zu wenden. Tel 100*

4. Sortir Hang Out, Salir, Ausgehen

LE GARDON

9 Campchesteve, 30210 Collias

04 66 22 80 54

L'ENCLOS

2 Chem. de Saint-Vincent, 30210 Collias

04 66 22 88 40

L'AUDACIEUX

2 Rte d'Uzès, 30700 Sanilhac-Sagriès

04 66 58 56 94

LA PETITE GARE

435 route d'Uzès, 30210 Vers-Pont-du-Gard

04 66 03 40 67

LA CUISINE DU BOUCHER

4 Boulevard Gambetta, 30700 Uzès

04 66 57 10 47

LA GRANGE DE VERS

1 Pl. de la Fontaine, 30210 Vers-Pont-du-Gard

04 66 72 65 45

LES TERRASSES DU PONT DU GARD

Av. du Pont du Gard, 30210 Remoulins

04 66 63 91 37

LE COMPTOIR DU 7

7 Boulevard Charles Gide, 30700 Uzès

04 66 22 11 54

LE JOIO

9 place du 8 mai 1945 30210 Castillon-du-Gard

04 66 37 61 61

LE TRACTEUR

Quartier Bornegre, 30210 Argilliers

04 66 62 17 33

LA BELLE VIE

4 Av. Paul Blisson, 30210 Saint-Hilaire-d'Ozilhan

04 66 37 82 08

RESTAURANTS DE PROXIMITÉ  
RESTAURANTS IN PROXIMITY. RESTAURANTES CERCANOS. RESTAURANTS IN DER NÄHE

## RESTAURANTS GASTRONOMIQUES

GASTRONOMIC RESTAURANTS, RESTAURANTES GASTRONÓMICOS,  
GASTRONOMISCHE RESTAURANTS

## BARS À VINS

WINE BARS, VINOTECAS, WEINSTUBEN

GARD O VIN  
3 place du Marché 30000 Nîmes  
06 49 01 07 20

WINE BAR LE CHEVAL BLANC  
1 place des Arènes 30000 Nîmes  
04 66 76 19 59

LES ENFANTS DENÎM  
20 Rue Fresque, 30000 Nîmes  
04 34 04 50 75

LA BODEGUITA  
1 Pl. d'Assas, 30000 Nîmes  
04 66 58 28 27

LA TABLE D'UZÈS  
18 rue du Docteur Blanchard 30700 Uzès  
04 66 20 07 00

LA TABLE DU CASTILLON  
10 rue Turion Sabatier 30210 Castillon-du-Gard  
04 66 37 61 61

ROUGE  
6 rue Fresque 30000 Nîmes  
04 48 27 08 01

DUENDE  
Place Aristide Briand 30000 Nîmes  
04 66 21 94 34

SKAB  
7 rue de la République 30000 Nîmes  
04 66 21 94 30

VINCENT CROIZARD  
17 rue des Chaisaintes 30000 Nîmes  
04 66 67 04 99





## RESTAURANTS ASIATIQUES

ASIAN RESTAURANTS, RESTAURANTES ASIÁTICOS,  
ASIATISCHE RESTAURANTS

THAIHUONG

8 Rue Xavier Sigalon, 30700 Uzès  
04 66 03 10 81

LOTUS D'ASIE

42 Av. Geoffroy Perret, 30210 Remoulins  
09 50 73 89 34

L'UZÈGE RESTAURANT

6 Boulevard Gambetta, 30700 Uzès  
04 34 32 19 37

LA BAIE D HALONG DENIM

5 Bd Victor Hugo, 30000 Nîmes  
04 66 76 25 57

PIZZA DU DUCHÉ

14 Rue Jacques d'Uzès, 30700 Uzès  
04 66 22 30 42

TRATTORIA BETTINA ET BETTINO

8 boulevard des Allies, 30700, Uzès  
04 66 75 94 74

LA LOCANDA COMPTOIR ITALIEN

12 Rue de la Maison Carrée, 30000 Nîmes  
04 11 83 34 67

THE LITTLE ITALY SHOP NÎMES | RESTAURANT

29 Bd Amiral Courbet, 30000 Nîmes  
04 49 05 22 38

LA PIAZZETTA

2A Pl. du Chapitre, 30000 Nîmes  
04 66 84 93 15

## RESTAURANTS ITALIENS

ITALIAN RESTAURANTS, RESTAURANTES ITALIANOS,  
ITALIENISCHE RESTAURANTS

5. Services Prestige Prestige services , *Servicios de prestigio*

Services Prestige payants, effectués en Chambre, sur réservation préalable uniquement.

Prestige services are available in the room, subject to prior booking.

Servicios de Prestigio de pago, realizados en la Habitación, únicamente con reserva previa.

Kostenpflichtige Prestigeleistungen, die im Zimmer durchgeführt werden, nur nach vorheriger Reservierung.

SALON DE COIFFURE

HAIR SALON, PELUQUERÍA, FRISEUR SALON

*"Le C Coiffure"*

2 Chemin de la Paille, 30210 Collias

07 49 40 46 78

*"Version 2"*

14 Rue de la République, 30700 Uzès

04 66 22 71 61

MASSAGES

MASAJES, MASSAGEN

*"Mr Frédéric ARTIGUES - Ayurvédique"*

*A domicile, at home, en casa, zu Hause*

07 85 56 59 22

*"Massages et Sports"*

Chemin des Bracoules, 30210 Vers-Pont-du-Gard

06 14 41 12 15

*"TerraLune"*

*"Mme Laëtitia PERRAUDIN & Thomas MORIN - Massage à 4 mains"*

*A domicile, at home, en casa, zu Hause*

06 50 18 10 28

GARDE D'ENFANTS

CHILDCARE, GUARDERÍA, KINDERBETREUUNG

*"La Compagnie des Familles"*

328, Allée de l'Amérique Latine, 30900 Nîmes

04 67 58 44 04

*"Agence O2"*

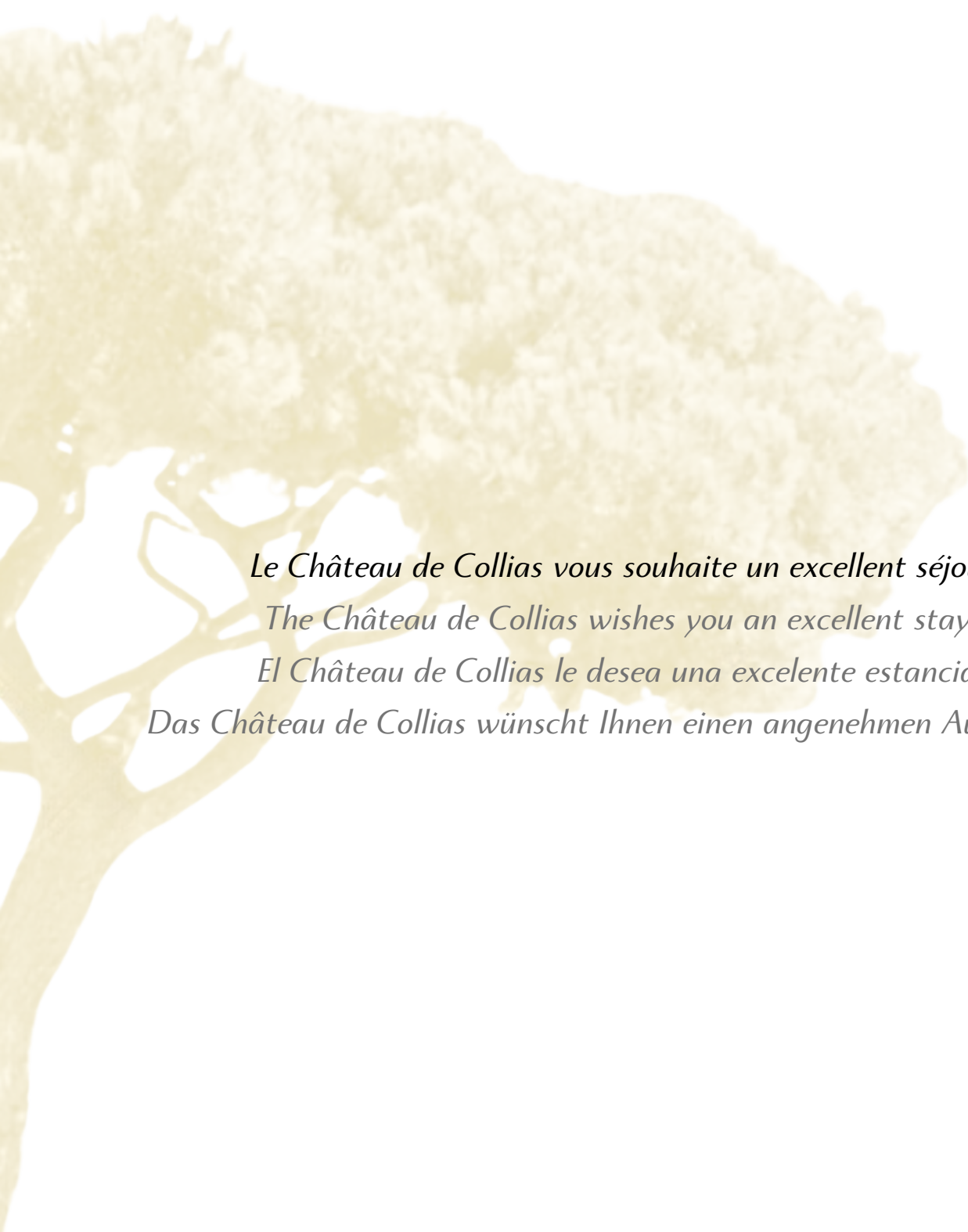
11 Avenue Maxime Pascal, 30700 Uzès

02 14 00 68 90

TRANSPORT

Une navette privée pour l'accès à l'hôtel peut être organisée depuis l'Aéroport de Garons ou les Gare TGV Nîmes Centre, Nîmes Pont du Gard ou Avignon.

*A private shuttle to the hotel can be arranged from Garons Airport or the Nîmes Centre, Nîmes Pont du Gard or Avignon TGV stations.*



*Le Château de Collias vous souhaite un excellent séjour.  
The Château de Collias wishes you an excellent stay.  
El Château de Collias le desea una excelente estancia.  
Das Château de Collias wünscht Ihnen einen angenehmen Aufenthalt.*